Ichinko Scanslation

Goodbye until time to meet you again - Kenjiki Runa

Raw: leprechaun
Translator: Meiling
Proofreader: Ha Dang
Editor: Pun Walker

http://ichinkoscans.tumblr.com

さよならバイバイ
Good-bye until time to meet you again.
また会う日まで

Shiina and Aoi are childhood friends and lovers. But because of a certain reason, they never even kissed. A twisted love story of two youngsters.
I've always loved you.

紺色ルナ

GUSH COMICS
「さよなら僕のプリンセスロリイタ」好評発売中 Runa Konjiki presents

IT WAS AN OLD MOVIE. MY DAD USED TO LIKE IT, SO HE PLAYED THAT DVD A LOT.
I CAN'T RECALL...
WHAT?
THE GUY THAT FOLLOWED THE RAIL ROADS AND TRAVELED, TO LOOK FOR A PERSON'S DEAD BODY.
WHAT WAS IT CALLED? THAT MOVIE.
HOW LONG ARE YOU PLANNING TO STAY LIKE THIS?
SO,
HMM...

IF I JUST FALL ASLEEP LIKE THIS MAYBE I WOULD BE DEAD WITHOUT EVEN KNOWING IT.
HOW NICE WOULD THAT BE
BEFORE THE TRAIN COMES.
IT'S WARM. THE WEATHER'S NICE.
IF AOI, YOU WANT ME TO DIE WITH YOU, I WOULD.
BUT...
BUT?

I KIND OF DON'T WANT TO DIE BEFORE I HAVE SEX WITH YOU AT LEAST ONCE
THAT'S NOT POSSIBLE AS LONG AS I'M ALIVE
BUT IF I, IF I DIE,
PLEASE DO IT.
LET'S SAY IT'S SOMETHING TO LOOK FORWARD TO AFTER I DIE.
YOU WANT ME TO WAIT UNTIL I'M AN OLD MAN?
I DON'T KNOW IF I'M STILL GOING TO BE ABLE TO
clang
clang
clang
IT'S THE TRAIN.

YEAH.
AOI.
clang
clang
clang
clang
grab
...HEY!
clang
clack
clack
Aoi, h...
clang
slap
clang

clack
clack
clack
He can't stand being touched by others
IT'S CALLED OBSESSIVE COMPULSIVE DISORDER.
We had no secrets between us.
We lived close, so we spent a lot of time together when we were little.
We were friends since we were little.
Just half a year before that, his mother remarried.
Right after we entered middle school nobody can touch Aoi anymore.
The doctors said that Aoi became sensitive to other people's touch because his father changed while he was at a sensitive age, he was stressed out.
OB... WHAT?
I DON'T KNOW, BUT THEY SAY THAT'S WHAT I HAVE.

I'VE ALWAYS LOVED YOU.
I WANT TO BE YOUR LOVER.
HE CAN'T BE TOUCHED BY ANYONE SO HE'S PROBABLY NO GOING TO BE ANYONE ELSE'S
I WAS OKAY WITH THAT.
Ever since that, we maintained a distance that we can touch but can't touch.
I watched over him nearb
TO TELL YOU THE TRUTH, I REALLY LIKE YOU TOO.
I'M GLAD TO HEAR THAT.
AND I CAN'T EVEN TOUCH YOUR HAND.
SHIINA, THAT'S WEIRD.
I'M A GUY.
WHAT DO YOU SAY?
YOU CAN'T BE TOUCHED ANYWAY, SO THERE IS NO DIFFERENCE HAVING A GUY AS A LOVER.
YES.
HEHEHE.

He said it's because he set my number in a place easy to call, so he often clicks it by mistake

This too started since middle school.

AGAIN.

A call that only rings once.

Aoi
Missed call

beep beep

click

Rather than saying that I believe what he says, I think it's more like I don't have a reason to doubt it

But, that night, I had a feeling.

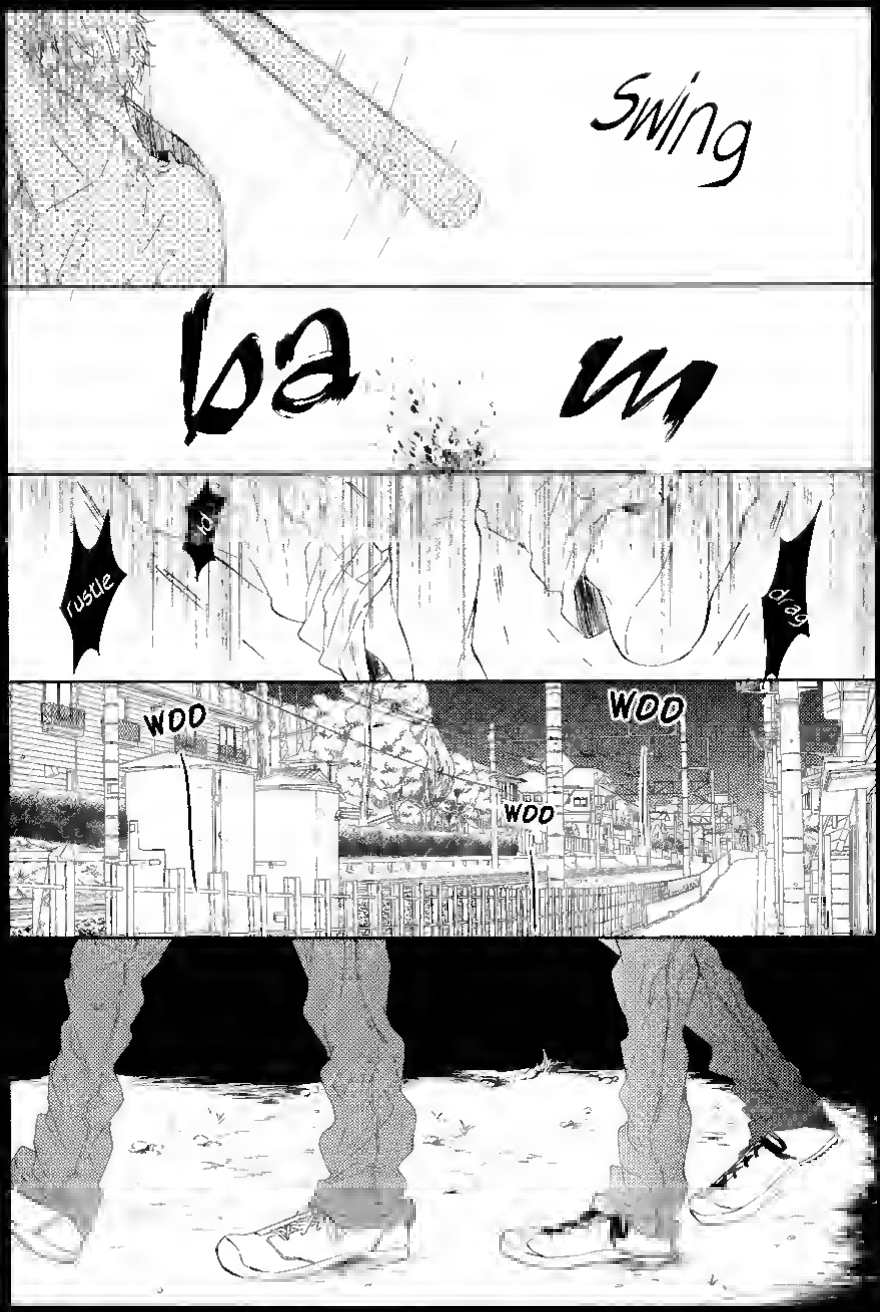
ping pong
.....
ping pong
ping pong
silent
IF I DIE, THEN
DO IT.

clatter
click
HEY,
YOU ARE HOME RIGHT?
AO!?
CRACK
SHIINA?

DON'T COME HERE!
AO...
.....

I CAN'T SEE WELL BUT LOOKS LIKE...
HIS FA-THER'S DEAD
CAN YOU GET UP?
tremble
SHIINA...
tremble
WE SHOULD RUN.
IT'S NOT POS-SIBLE
...WHERE?
LET'S GO.
I DON'T WANT TO STAY HERE
EVEN SO WE NEED TO RUN.

...UGH.
drip
.....
I WILL CHANGE, WAIT FOR ME.
HURRY UP, I JUST BROKE THE WINDOW, MAYBE SOMEONE CALLED THE POLICE ALREADY.


swing
ba
rustle
drag
*SIREN
WOO
WOO
WOO

I... DON'T WANT TO DO THIS.
THEY WILL FIND US SOON.
EVERYONE WILL KNOW THAT MY STEP FATHER RAPED ME.
WDD
SHIINA... UHM...
WHAT?
WDD
WDD
AND THEN PEOPLE WILL GOSSIP ABOUT WHAT GOES ON OR NOT IN MY FAMILY.
AND THEN SHIINA TOO, PEOPLE WILL FIND OUT THAT WE ARE DATING.
WE WILL BE MADE FUN OF BECAUSE WE ARE GAY, AND THEN THEY WILL WRITE ABOUT US ON THE INTERNET. THAT'S A SCARY PLACE.
I DON'T CARE.

I PROBABLY WON'T BE ABLE TO STAND IT.
IF I WERE FOUND, THEN EVERYTHING WILL END.
SO BEFORE THAT, I WANT TO BECOME SHIINA'S.
WOO
I WANT YOU TO DO AS YOU WISH
WOO
I...
I LOVE YOU.
WOO
WOO
SORRY I'M SO SELFISH.
WOO
WOO

WOD
WOD
!
HEY,
WHAT ARE YOU TWO DOING HERE?
I WANT TO ASK YOU A FEW QUES-TIONS
SHIINA.

IT'S NOT THE END.
HEHE.
SEEMS LIKE IF I THINK THIS IS THE END THEN I CAN DO IT.
I said...
Hey...
Excuse me...
YEAH.
EH?
drip

splash
haa
haa
drop
haa
haa
haa

SPlash

haa
AOI...
HA.
HAA.

creak
ha
creak
ha
creak
creak
ha
ha
creak
ha
AH.
NGH.
NGH.
UGH.
AOI...

spurt
ha
ha
drip
drip
WITH AOI
I HAD SEX
FOR THE FIRST TIME,
That's why, after all, death is necessary at this moment.
I WON'T FORGET IT....
FOR MY LIFE-TIME.

But something that is not possible just happened today.

That is not possible.

Then maybe one day I will forget about today, and fall in love again.

If I keep on living for a long time,

BYE BYE, SHIINA.
SEE YOU AGAIN.
IF MOTHER COMES BACK IN THE MORNING SHE WILL PROBABLY BE FREAKED OUT
I FEEL BAD BUT
YEAH.
SEE YOU.

END